

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 48 (1975)

**Heft:** 4

**Artikel:** Coppet - Besuch im Dornröschenschloss = Une visite au Château de la Belle au bois dormant

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-773506>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Kein Städtchen, ja kaum ein Weiler im Landstrich zwischen Jura und Genfersee, von Lausanne bis Genf, wo nicht ein Schloss aus der Feudalzeit oder doch ein Herrschaftssitz des 18. Jahrhunderts steht. Doch leider – fast alle sind nur schwer oder gar nicht zugänglich. Teils gehören sie noch den alteingesessenen waadtländischen Adelsfamilien, teils wurde mit ihnen ein schwunghafter Handel getrieben, und sie gerieten in den Besitz reicher Finanzleute – nicht etwa heute erst, sondern seit der Eroberung der Waadt durch die Berner. Insofern macht auch Coppet, dem unser Heft gewidmet ist, keine Ausnahme. 1784 kaufte es der in Genf gebürtige Bankier Jacques Necker, Finanzminister des französischen Königs Ludwig XVI., und richtete es als bequemen Familiensitz ein. Seine Tochter, M<sup>me</sup> de Staël, verhalf dem Namen Coppet zu Berühmtheit in der kulturellen Welt (siehe Seite 10). Das Schloss blieb bis heute im Besitz der Familie, wenn auch der Name de Staël hier erloschen ist. Der Mitteltrakt und seine kostbaren Interieurs sind unverändert erhalten und zugänglich (Öffnungszeiten siehe Seite 26). Zwar wird man kein auf Hochglanz poliertes Museum antreffen. Der Unterhalt eines Schlosses dieser Grösse verlangt von einem Privaten, selbst wenn er staatliche Beiträge erhält, ungeheure finanzielle Opfer. Ein leicht zerschlissener Fauteuilüberzug in den Salons der M<sup>me</sup> de Staël aber wirkt nur um so echter. Hier scheint die Zeit stehengeblieben, und man empfindet, «wie es wirklich war». Dieses Heft möchte den Leser verlocken, selbst Märchenprinz zu spielen und Dornröschen wachzuküssen.

Il castello Coppet al lago di Ginevra, ancora oggi in possesso dei discendenti degli abitanti d'altri tempi, Jacques Necker, ministro delle finanze di Ludovico XVI e sua figlia la Signora de Staël, è uno dei pochi di questa regione che è accessibile al pubblico. Tutti gli interni e così anche il mobilio sono rimasti invariati come erano a suo tempo. Aperto giornalmente escluso il lunedì dal mese di marzo fino al mese di ottobre.

*Folgende Seiten: Der 15 ha umfassende Park des Schlosses Coppet war ursprünglich in den strengen Formen französischer Gartenarchitektur angelegt, dann im naturnahen englischen Stil umgeformt worden. Ein künstlicher Bach mit Wasserfall durchzieht ihn, uralte Bäume schieben sich wie Kulissen vor die Westfront des Schlosses, dessen Ehrenhof durch ein schmiedeeisernes Gitter gegen den Park abgeschlossen ist*

*Pages suivantes: Le parc de 15 hectares du Château de Coppet était à l'origine conforme à l'ordonnance rigide des jardins à la française. Il fut plus tard transformé dans le style libre des parcs anglais. Un ruisseau artificiel avec une cascade le traverse. De très vieux arbres avancent comme des coulisses de théâtre devant la façade ouest du château, dont la cour intérieure est séparée du parc par une grille en fer forgé*

Dans la région qui s'étend du Jura au lac Léman entre Lausanne et Genève, il n'y a guère de bourg ou même de village où l'on ne trouve un château d'époque féodale ou une résidence seigneuriale du XVIII<sup>e</sup> siècle. Malheureusement, la plupart ne sont que difficilement ou même pas du tout accessibles. Les uns appartiennent encore à d'anciennes familles de la noblesse vaudoise, d'autres ont fait l'objet de fructueuses transactions et sont devenus la propriété de financiers opulents. Ces transferts de propriété ne se limitent pas au temps présent: ils ont commencé déjà à l'époque de la conquête du Pays de Vaud par les Bernois.

Le Château de Coppet, auquel notre cahier est consacré, ne fait pas exception. Il fut acheté en 1784 par le ministre des Finances du roi de France Louis XVI, le banquier genevois Jacques Necker, qui en fit une agréable résidence de famille. Sa fille, M<sup>me</sup> de Staël, en rendit le nom célèbre dans tout le monde cultivé de l'époque (voir page 6).

Le château est resté jusqu'aujourd'hui la propriété de la famille, bien que le nom de Staël soit éteint. Le corps central du château et ses riches ameublements sont inchangés et peuvent être visités de mars à octobre, quotidiennement de 10 à 12 heures et de 14 heures à 17 h 30, sauf le lundi.

Le temps semble s'être arrêté sur le seuil de Coppet, où l'on éprouve, en quelque sorte, la «présence» du passé. Puisse ce cahier inciter le lecteur à visiter les lieux: pour un instant, il aura l'impression d'être le prince qui, d'un baiser, va réveiller la Belle au bois dormant.

Coppet Castle on the Lake of Geneva, which is still in the possession of the descendants of its former owners, Jacques Necker, financial minister to Louis XVI, and his daughter M<sup>me</sup> de Staël, is one of the few in the area that are open to the public and have preserved the furniture and interiors of that period unchanged. Open daily except Mondays from March to October, 10 a.m. to 12 noon and 2 to 5.30 p.m.

*Pagine seguenti: Il parco del castello Coppet, il quale ha una estensione di 15 ha, originariamente era stato conformato secondo le severe forme dell'architettura francese di giardini e in seguito fu trasformato in uno stile inglese molto vicino alla natura. Il parco viene attraversato da un ruscello artificiale con una cascata. Davanti alla parte frontale occidentale del castello si elevano degli alberi antichissimi; la corte d'onore del castello è chiusa verso il parco con una cancellata in ferro battuto*

*Following pages: The 37-acre park of Coppet Castle was originally designed along the severe lines of French landscape gardening, then converted to the more natural English style. An artificial stream with a waterfall runs through it, old trees screen the west façade of the castle, whose main courtyard is divided from the park by a wrought-iron trellis*













